



THE FINANCIAL TIMES
INCORPORATING THE FINANCIAL NEWS
INDUSTRY • COMMERCE • PUBLIC AFFAIRS

Επισημαίνουν καὶ ἀναπτύσσουν ἐγκύρως τὰ ζωτικώτερα διεθνῆ οἰκονομικά ζητήματα, εἰδικῶς διὰ τοὺς ἀναγνώστας τῆς ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ

ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΔΙΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΑΒΕΒΑΙΟΝ

Διεθνῆς ἀνασκόπησις τοῦ πρώτου ἔξαμνου τοῦ ἔτους 1962 καὶ προοπτικαὶ

ΑΟΝΔΙΝΟΝ, Ἰούλιος. — Ιδιαιτέρα ὑπηρεσία THE FINANCIAL TIMES/ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ: «Ἡ παγκόσμιος οἰκονομικὴ κατάστασις, εἰς πεῖσμα τῶν ἐπιμόνων προβλέψεων αὐξούσης δραστηριότητος διὰ τὰς περισσοτέρας χώρας, καὶ μεγαλυτέρας ἀναπτύξεως τοῦ ἐμπορίου μεταξὺ αὐτῶν, κατὰ τὸ δεύτερον ἡμισυ τοῦ ἔτους, ἐμφανίζεται σήμερον ἐπὶ μᾶλλον ἀβεβαίᾳ, παρ' ὅσον ἡτο μέχρι πρὸ διλίγου χρόνου.

Ἡ βιομηχανικὴ παραγωγὴ εἰς τὰς χώρας—κλειδας, δηπως αἱ Ἕνωμέναι Πολιτεῖαι, ἡ Ἱαπωνία, ἡ Μεγάλη Βρεταννία καὶ αἱ Δυτικαὶ χώραι τῆς ἡπειρωτικῆς Εὐρώπης, εὑρίσκεται εἰσέτι εἰς τὴν ἀνοδικήν καμπύλην, ποὺ ἥρχισεν ἀπὸ τοῦ 1950 περίπου, καὶ ἡ ὁποία, ὑστερα ἀπὸ μερικὰς ὑποχωρήσεις, ἀποκατεστάθη ἐκ νέου τὸ προηγούμενον ἔτος. Τὸ μεταξὺ τῶν χωρῶν αὐτῶν ἐμπόριον, αὐξανόμενον ἐπίσης ἐκ νέου ἀπὸ τοῦ δευτέρου τριμήνου τοῦ 1961, ἀναμένεται, διτὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ μεσοδιστοῦς ἔτους 1962 ὅταν προσεγγίσῃ κατὰ πολὺ τὸν ρυθμὸν αὐξήσεως 9 %, ποὺ ἐπετεύχθη μεταξὺ τῶν τελευταίων τριμήνων τοῦ 1960 καὶ τοῦ 1961.

Ἡ αὐξούσα ἀνά τὸν κόσμον βιομηχανικὴ δραστηριότης, εἶναι πιθανὸν ἐπίσης διτὶ ὅτι τονώσῃ τὸ ἔξαγωγικὸν ἐμπόριον τῶν χωρῶν πρωτογενοῦς παραγωγῆς, αἱ δὲ φορτώσεις περὶ τὸ τέλος τοῦ τρέχοντος ἔτους θὰ πλησίασουν μᾶλλον πρὸς τὸ ἐτήσιον σύνολον τῶν 33.400 ἑκατομμυρίων δολλαρίων, ποὺ ἐπετεύχθη κατὰ τὸ ληξαν ἔτος, παρὰ πρὸς τὴν τάξιν τῶν 32.800 ἑκατομμυρίων δολλαρίων, εἰς τὴν ὁποίαν είχε κατέλθει κατὰ τὸ πρότον τρίμηνον τοῦ 1962.

Ἐν τούτοις, ἐκθέσεις, ἀπὸ δόλας σχεδόν τὰς μεγαλυτέρας χώρας, δεικνύουσ, διτὶ εἰς αὐτάς ἐπικρατεῖ εὐρέως δισαρέσκεια ὡς πρὸς τὸν τρόπον διαμορφώσεως τῶν ἔθνικῶν οἰκονομιῶν. Εἰς τὴν Βρεταννίαν, παρὰ τὸ κατὰ τὸν προηγούμενον μῆνα ἀνακοινωθὲν πλεόνασμα τῶν τρεχουσῶν πληρωμῶν τοῦ τριμήνου —τὸ πρώτον ἀπὸ τριετίας— καὶ παρὰ τὴν ἐκδήλωσιν ἑτέρων τινῶν, μετρίως ἐνθαρρυντικῶν, συμπτωμάτων, ἡ ἀνάρρωσις ἀπὸ τὰς οἰκονομικὰς δισκολίας, αἱ ὁποῖαι ἐφθασαν εἰς τὸ σημεῖον κρίσεως κατὰ τὸ τελευταῖον ἡμισυ τοῦ ἔτους, ἀναμένεται διτὶ ὅτι είναι βραδεῖα καὶ διτὶ ὅτι ἐπίτευχη μὲ σκληρὰς προσπαθείας.

Κατὰ τὸν ἐμφύλιοχωρήσαντα χρόνον, καὶ ὅλαι ἐθνικαὶ οἰκονομίαι ἐφθασαν εἰς τὰ ἀντίστοιχα σημεῖα κρίσεως. Αὐστριά μέτρα λαμβάνονται εἰς τὸν Καναδῶν, πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ καναδικοῦ δολλαρίου, καὶ εἰς τὴν Ἰνδίαν, εἰς μίαν προσπάθειαν νὰ σταματήσῃ ἡ διαρροή τῶν εἰς ἔξον συνάλλαγμα ἀποθεμάτων, ἡ ὁποία ἀνήλθεν ἡδη εἰς ἐπικίνδυνον δῆμος. Ἡ Ἱαπωνία, ἀντιμετωπίζει ἐπίσης ἀσυνήθεις δισκολίας καὶ προβαίνει εἰς ἐνεργείας, διὰ νὰ μειώσῃ τὴν ὑψηλὴν θερμοκρασίαν τοῦ μηχανισμοῦ τῆς οἰκονομίας της, ἡ ὁποία, συνεπείᾳ τῆς δραματικῆς ἐντάσεως

πρὸς περαιτέρω ἀνάπτυξιν, ἐπλησίασεν, εἰς ἐπικίνδυνον βαθμόν, τὸ σημεῖον τῆς ὑπερθερμάνσεως.

Οὐχ ἡτον, δημος, αἱ περισσότεραι χῶραι προσβλέπουν εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτεῖας, τὴν ἀποφασιστικῶς σπουδαίαν καταναλογικήν αὐτὴν περιοχὴν τοῦ κόσμου, ἡ διόπια κρατεῖ ὑπὸ τὸν ἐλεγχόν της σημαντικόν μέρος τῶν οἰκονομικῶν καὶ χρηματιστικῶν πεπρωμένων τῆς ὑφηλίου, διὰ νὰ διακρίνουν ἐνδείξεις τοῦ πιθανοῦ σχήματος ποὺ θὰ προσλάβουν αἱ οἰκονομίαι των κατὰ τὸ προσεχὲς ἔξαμνην καὶ ἐπέκειναν αὐτοῦ.

Ἡ ἀμερικανικὴ οἰκονομία, μολονότι συνήλθεν ἀπὸ τὰς πλείστας τῶν συνεπειῶν τῆς ὑφέσεως 1960-61 καὶ ἀκολουθεῖ σαφῶς ἔντονον ἀνοδικήν πορείαν, δὲν σημειώνει τὸν ταχὺν ρυθμὸν αὐξήσεως, τὸν διόπιον ὅτι ἐπεθύμουν, τόσον ἡ κυβέρνησις, διόπιον καὶ οἱ πλείστοι τῶν ἐπιχειρηματιῶν. Μάλιστα, γίνεται δολονέν καὶ ζωτηρότερος λόγος ἐκεῖ, περὶ νέας ἐπικειμένης ὑφέσεως μετά δωδεκάμηνον περίπου ἀπὸ τοῦδε χρονικὸν διάστημα.

Ἡ ἐλλειψις αὐτῆς ἐμπιστούνης μεταξὺ τῶν ἀμερικανικῶν ἐπιχειρηματικῶν κύκλων παρακολουθεῖται ἐναγωνίως εἰς ἄλλας βιομηχανικὰς χώρας καὶ εἰς τὰς χώρας πρωτογενοῦς παραγωγῆς, ποὺ ἐφοδιάζουν τὰς πρώτας. Τούτο, διότι ἐπιτείνεται ἡ συνίσησις, διτὶ ἡ ἐπὶ παγκοσμίας ἐκτάσεως βιομηχανικὴ ἀνάπτυξις, ἡ ὁποία κατὰ τὰ ἄλλα φαινεται προϊόντα μὲ ρυθμὸν διοιον μὲ τὸν τῆς περιόδου 1960-1961, ἐξαρτᾶται εἰς ίκανην ἔκτασιν ἀπὸ τὰ συμβαίνοντα εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτεῖας.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἐπὶ τοῦ παρόντος, ἡ εἰκὼν τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας χρωματίζεται ἀπὸ δύο ἀμοιβαίως ἐξαρτωμένας φοβίας, εἰς τὰς ὁποίας ἀντανακλᾶται ἔντονως ἡ ἀνησυχία διὰ τὰ μέλλοντα νὰ συμβαίνοντα εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτεῖας:

α/ Φόβος διὰ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ κόστους καὶ τῶν τιμῶν, καὶ β/ Υποβόσκουσα ἀνησυχία διὰ τὴν παγκόσμιον ρευστότητα, συγκεκριμένως, διόπιον ἀφορᾶ εἰς τὴν διαθεσιμότητα καὶ τὴν ἐλευθερίαν κινήσεως τῶν κεφαλαίων, διὰ τῶν διόπιον ἐξασφαλίζεται, διχι μόνον ἡ διατήρησις τοῦ ὑψους, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀνθησίς τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν.

Σήμερον, πλέον, γίνεται γενικῶς ἀποδεκτόν, διτὶ κατὰ μέρας μέρος ἡ πρώτη ἀπὸ τὰς ἀνησυχίας αὐτιάς —τὸ αἰσθητό μεταλλήδη, διτὶ, μὲ τὴν ταχεῖαν αὐξήσην τοῦ κόστους τῶν ὄλικῶν καὶ τῆς ἐργασίας, ἐπῆλθε σημαντική ὑπερτίμησις τῆς δυνατότητος κέρδους τῶν πλείστων ἐμπορικῶν ἐργασιῶν ἀνά τὸν κόσμον— ἐπέφερε τὴν ἀπότομον πτώσιν τῶν ἀξιῶν εἰς τὴν Οὐάλλ Στρήτ, τὴν 28 Μαΐου, καθὼς ἐπίσης καὶ τὸν ἰσχυρὸν κλονισμὸν εἰς ὅλα τὰ χρηματιστήρια ὅξιδων, μετέπειτα.

Ἡ ἀνησυχία αὐτῆς, εἶναι ίδιαιτέρως αἰσθητὴ εἰς τὴν Δυτικὴν Εὐρώπην, διόπιον ὑπάρχει πραγματικῶς πλήρης ἀπ-

‘Ἡ ἐποχὴ μας χαρακτηρίζεται ἀπὸ κοσμογονικὰς μεταβολάς. Κεντρομόλοι δυνάμεις συμπλησταῖσαν μὲ αὐξήσεις ἔντασιν τὰ ἔθνη πρὸς ἄλληλα, καὶ εὐρύτερα οἰκονομικά καὶ πολιτικά σύνολα συγκροτοῦνται. Ἡ Κοινὴ Ἀγορὰ εἰς τὴν Λίστιν, ὡς Σοβιετικὸς Συναπισμὸς πρὸς Ἀνατολάς, ἀποτελοῦν πρὸς τὸ παρόν τοὺς δύο μεγάλους ἀνταγωνιστικοὺς πόλους τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας. Μεμονωμένα οἰκονομικά—καὶ πολιτικά ἀκόμη— ἔθνικὰ προβλήματα. ἔπαυσαν σχεδόν νὰ δρίστανται. Καὶ ὅποι ἀκόμη ὑπάρχουν, αἱ ἀλόγεις των δὲν είναι ἔθνικαι, ἀλλὰ μόνον διεθνεῖς. Ἐν ϕψει τῶν ἀνελίξεων αὐτῶν, είναι δυνάτων νὰ ἐκτιμηθῇ εἰς δῆλην τῆς τὴν ἔκτασιν, ἡ σημερόν ἐγκαινιαζόμενη τακτικὴ ἀρθρογραφία τῶν «FINANCIAL TIMES» εἰδικῶς διὰ τὴν «ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΝ». Ἡ ἐκλεκτὴ αὕτη συνεργασία συντελεῖται βάσει ἐπιμελῶς καταρτισθέντος εἰπισταμένου προγράμματος οἰκονομικῆς ἐρεύνης.

ναίσησις, διτὶ ἡ ἐπὶ παγκοσμίας ἐκτάσεως βιομηχανικὴ ἀνάπτυξις, ἡ ὁποία κατὰ τὰ ἄλλα φαινεται προϊόντα μὲ ρυθμὸν διοιον μὲ τὸν τῆς περιόδου 1960-1961, ἐξαρτᾶται εἰς ίκανην ἔκτασιν ἀπὸ τὰ συμβαίνοντα εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτεῖας.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἐπὶ τοῦ παρόντος, ἡ εἰκὼν τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας χρωματίζεται ἀπὸ δύο ἀμοιβαίως ἐξαρτωμένας φοβίας, εἰς τὰς ὁποίας ἀντανακλᾶται ἔντονως ἡ ἀνησυχία διὰ τὰ μέλλοντα νὰ συμβαίνοντα εἰς τὰς Ἕνωμένας Πολιτεῖας :

α/ Φόβος διὰ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ κόστους καὶ τῶν τιμῶν, καὶ

β/ Υποβόσκουσα ἀνησυχία διὰ τὴν παγκόσμιον ρευστότητα, συγκεκριμένως, διόπιον ἀφορᾶ εἰς τὴν διαθεσιμότητα καὶ τὴν ἐλευθερίαν κινήσεως τῶν κεφαλαίων, διὰ τῶν διόπιον ἐξασφαλίζεται, διχι μόνον ἡ διατήρησις τοῦ ὑψους, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀνθησίς τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν.

Σήμερον, πλέον, γίνεται γενικῶς ἀποδεκτόν, διτὶ κατὰ μέρας μέρος ἡ πρώτη ἀπὸ τὰς ἀνησυχίας αὐτιάς —τὸ αἰσθητό μεταλλήδη, διτὶ, μὲ τὴν ταχεῖαν αὐξήσην τοῦ κόστους τῶν ὄλικῶν καὶ τῆς ἐργασίας, ἐπῆλθε σημαντική ὑπερτίμησις τῆς δυνατότητος κέρδους τῶν πλείστων ἐμπορικῶν ἐργασιῶν ἀνά τὸν κόσμον— ἐπέφερε τὴν ἀπότομον πτώσιν τῶν ἀξιῶν εἰς τὴν Οὐάλλ Στρήτ, τὴν 28 Μαΐου, καθὼς ἐπίσης καὶ τὸν ἰσχυρὸν κλονισμὸν εἰς ὅλα τὰ χρηματιστήρια ὅξιδων, μετέπειτα.

Ἡ ἀνησυχία αὐτῆς, εἶναι ίδιαιτέρως αἰσθητὴ εἰς τὴν Δυτικὴν Εὐρώπην, διόπιον ὑπάρχει πραγματικῶς πλήρης ἀπ-



σχόλησις, ή δε αὔξησις τῆς ζητήσεως ἀγαθῶν ἐκ μέρους τοῦ καταναλωτοῦ, ὡς καὶ ή ἄνοδος τῶν εἰσοδημάτων του κατὰ τὴν μεταπολεμικὴν ἀνοδικὴν φάσιν τῆς οἰκονομίας, ήδη ὑπερακοντίζουν αὐξήσεις τῆς παραγωγῆς.

Ἡ διαπίστωσις αὕτη ὠδηγήσειν εἰς μέτρα περιορισμοῦ τῆς ζητήσεως, ἵδιος εἰς τὴν Δυτικὴν Γερμανίαν καὶ εἰς τὴν Ἐλβετίαν, δύον τὸ χρηματιστήριον ἀξιῶν τῆς Ζυρίχης, σημειώσαν παγκόσμιον ρεκόρ πτώσεως ἀπὸ τοῦ τέλους Μαΐου, ἔδωκε τὸ δραματικῶτερον σῆμα τῆς δλονέν μειονένης διεθνοῦς ἐμπιστοσύνης, ὃσον ἀφορᾷ εἰς τὴν δυνατότητα κέρδους τῶν ἐπενδύσεων εἰς ἀξίας (portfolio investment).

Ἡ προϊστορία αὕτη μείωσις τῆς ἐμπιστοσύνης, ἡ δοπία ἥριξεν νὰ ἔξαπλωται ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ ἔτους, ἀπὸ τὴν Οὐδώλη Στρήτ (καὶ εἰς ἄλλα κέντρα, δύος ἡ Φραγκφούρτη, δύον ἐκέρδισεν ἐδαφος τὸ αὐτὸν αἴσθημα) φαίνεται, ἀπὸ τῆς τελευταῖς ἡδη περιόδου, διτὶ σφυρηλατεῖ μίαν σημαντικὴν μεταλλαγὴν τῆς οἰκονομικῆς νοστροπίας ἀνὰ τὸν κόσμον. Ὡς ἀπὸ συνθήματος καὶ κατὰ διατύπωσιν πολὺν ἀδρὸν βεβαίως, ἐπικρατεῖ ἡ τάσις «μετρητὰ εἰς τὸ χέρι», παρὰ «χρῆμα κλειδωμένο κάπου ἀλλοῦ». Ἡ νοοτροπία αὕτη ἀντανακλᾶται εἰς τὰ μεγάλα κύματα πωλήσεων, τὰ δοπία παρετηρήσθησαν εἰς τὰ περισσότερα χρηματιστήρια ἀξιῶν δλου τοῦ κόσμου κατὰ τὸν τελευταῖον, ἴδιως, μῆνα.

Πρόκειται περὶ φυγῆς ἀπὸ τὰς συνήθεις βιομηχανικάς καὶ ἐμπορικάς μετοχάς, ἡ δοπία, πᾶν ἄλλο ἡ συμπτωματικῶς, ἐκφράζεται εἰς τὴν μεγίστην ἔντασιν τοῦ ἐκδηλουμένου ἐνδιαφέροντος διὰ τὸν χρυσόν καὶ διὰ τὰς μετοχάς χρυσωρυχείων.

Ως ἐκ περιστοῦ, ἡ ἀνανέωσις τῶν ὑποψιῶν διὰ τὸ δολάριον κατὰ τὰς προσφάτους ἀβδομάδας καὶ ἡ ἀναζωπύρωσις τῶν συζητήσεων γύρω ἀπὸ τὸ ἐνδεχόμενον αὐξήσεως τῶν διεθνῶν τιμῶν τοῦ χρυσοῦ, ἐνίσχυσαν ἔτι περαιτέρω τὸ ἐνδιαφέρον, ὡς προελέχθη, διὰ τὸ κίτρινον μέταλλον καὶ διὰ τὰς ρυθμίστικας μετοχάς. Ἡ μέση ἀξία τῶν μετοχῶν τῶν χρυσωρυχείων τῆς Νοτίου Αφρικῆς, ἀν καὶ δὲν εὑρίσκεται τόσον ὑψηλά, δσον ἀνήλθεν ἀμέσως μετά τὴν πτώσιν τῆς Οὐδώλη Στρήτη, είναι σήμερον κατὰ 10/0 ἀνωτέρα τῆς τρεχούσης τιμῆς τῆς τοῦ Ἀπριλίου εἰς τὸ χρηματιστήριον τοῦ Λονδίνου.

Παρὰ τὰς ἐπιστήμους διαψεύσεις τῆς Οὐδάσιγκτων, εἰκάζεται μὲν ἐντεινομένην πεποιθήσιν, δύτι αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, ἀντιμετωπίζουσαι τὸ δξυνόμενον πρόβλημα τοῦ Ισοζυγίου τῶν πληρωμῶν, θά πρέπει συντόμως νὰ λάβουν τὴν ἀπόφασιν αὐξήσεως τῶν τιμῶν τοῦ χρυσοῦ.

Προβάλλεται τὸ ἐπιχείρημα εἰς ὥρισμένους κύκλους, δύτι, ἐὰν ἡ Ἀμερική ἀποφασίσῃ τελικῶς νὰ αὐξήσῃ τὴν τιμὴν τοῦ χρυσοῦ, τὸ μέτρον τοῦτο, δχι μόνον θὰ ἐνισχυσῃ ἀποτελεσματικῶς τὴν ἀξίαν τῶν ἐλαττονέμων ἀποθεμάτων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἀλλὰ καὶ θὰ τὰς βοηθήσῃ νὰ συνέλθουν, ἔξερχόμεναι ἀπὸ τὴν παρούσαν περίοδον τοῦ παθητικοῦ Ισοζυγίου πληρωμῶν, χωρὶς νὰ παραστῇ ἀνάγκη λήψεως μέτρων ἐλέγχου, ποὺ θὰ ἡτο δυνατὸν νὰ χαρακτηρισθῶν ὡς «στρεφόμενα κατὰ τὸ γείτονος» καὶ θὰ είχον σοβαράς καὶ δυσαρέστους ἐπιπτώσεις εἰς τὴν οἰκονομίαν ὅλων χωρῶν. Κατὰ τὴν ἐπιχειρηματολογίαν τωτήν, ἐὰν ἡ Ἀμερική ἀναβιβάσῃ τὴν τιμὴν τοῦ χρυσοῦ, τὰ ἐπιτόκια εἰς ὅλον τὸν κόσμον θὰ κατέλθουν καὶ τοιουτοτρόπως θὰ ἐνθαρρυνθῇ ἡ ἀνανέωσις τῆς ἀναπτύξεως, τόσον εἰς τὰς βιομηχανικὰς χώρας, δσον καὶ εἰς τὰς παραγούσας πρωτογενῆ ἀγαθά.

Πάντως, ἡ στενότητος τοῦ χρήματος, ἡ ἀνεπάρκεια τῆς πευστότητος, ἡ ἐπακόλουθος τούτου μακροπρόθεσμος τάσις εἰς δλον τὸν κόσμον πρὸς ἐπιβράδυνσιν τῆς λειτουργίας τοῦ μηχανισμοῦ τῆς βιομηχανίας καὶ τοῦ ἐμπορίου — προβλήματα ἐμφανιζόμενα, καθ' ὅλας τὰς ἐνδείξεις, ὑπὸ τὴν πλέον ἐπικίνδυνον μορφήν των εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτεῖας — εὑρίσκονται εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν καρδίαν πολλῶν ἀπὸ τὰς διεθνεῖς οἰκονομικὰς ἔξελιξεις.

Κατὰ τὴν τελευταῖαν δεκαετίαν, τὸ παγκόσμιον ἔξαγωγικὸν ἐμπόριον ηξέκθη κατὰ 66 % περίπου, ἡτοι ἀπὸ κατὰ τι ὀλιγάτερον τῶν 75.000 ἑκατομμυρίων δολλαρίων ἐτησίως, εἰς 125.000 ἑκατομμύρια δολλαρίων. Κατὰ τὴν αὐτὴν δεκαετίαν, ἐν τούτοις, ἡ δλικὴ παγκόσμιος πευστό-

τῆς ἀνήλθε μόνον κατὰ 18 %, δῆλον δτὶ ἀπὸ 51.500 ἑκατομμύρια εἰς 60.400 ἑκατομμύρια δολλαρίων. Ἀπότοκος τῆς ἀντινομίας αὐτῆς ὑπῆρξεν ὑπερβολικὴ πίεσις ἐπὶ τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν.

Κατὰ τὴν τελευταῖαν αὐτὴν δεκαετίαν, ὁ κατ' οὐσίαν ὑπερδιπλασιασμὸς τῶν ὑποχρεώσεων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἰς ἔνον συναλλαγμα, αἱ ὅποιαι ἀνήλθον ἀπὸ 10.500 ἑκατομμύρια δολλαρίων εἰς 23.000 ἑκατομμύρια, ἀπετέλεσε τὴν μείζονα πηγὴν — σχεδόν τὴν μοναδικήν — μιᾶς ν ε ας διεθνοῦς ρευστότητος διὰ τὴν χρηματοδότησιν πάσης αὐξήσεως τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν.

Τώρα δμως, μὲ τὴν Ἀμερικήν ὁ φθαλμόφανδς ἀποφασισμένην νὰ μὴ ἐπιτρέψῃ τὴν χειροτέρευσιν τῆς διεθνοῦς συναλλαγματικῆς θέσεώς της, ἀπειλεῖται σαφῶς ἡ ὑπαρξία τῆς μείζονος αὐτῆς πηγῆς διεθνοῦς ρευστότητος καὶ ἀκριβῶς εἰς στιγμάς ἔξαιρετικῆς στενότητος τῆς ρευστότητος ταύτης.

Ἡ βιομηχανία τῆς Ρουμανίας

ΕΑΓΕΙ ΤΡΟΧΑΙΟΝ ΥΛΙΚΟΝ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

· Η παραγωγὴ ηξέκθη κατὰ 30 ο/ο

Τὰ ποικίλα προϊόντα, ποὺ ἔξαγει ἡ ρουμανικὴ ἐπιχειρηματικὸν ἐξωτερικὸν ἐμπορίον (Industrial Export) περιλαμβάνουν καὶ τροχαῖον ὑλικόν, τὸ ὅποιον ἐκτιμᾶται ίδιαιτέρως εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἡ ἀνεγνωρισμένη ποιότητας αὐτῶν τῶν προϊόντων ἀποτελεῖ σαφὴ ἔκφρασταν τῆς ἔξελίξεως τοῦ κλάδου αὐτοῦ τῆς ρουμανικῆς βιομηχανίας μηχανικῶν κατασκευῶν. Ἄλλα, ἔτι παραλλήλου μὲ τὴν ποιότητα, ἔχει ἐπιδιωχθῆ ἡ αὔξησις τῆς παραγωγῆς καὶ ἐπετεύχθησαν σημαντικοὶ πρόοδοι ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος. Οὕτω, τὸ 1961, ὁ ἄριθμος τῶν παραχθέντων διαγονίων ηξέκθη κατὰ 30% καὶ πλέον.

Ἡ Ρουμανία παραδίδει ηδη μοντέρνα διαγόνια ἐμπορευμάτων, χωρητικότητος 80 τόνων (τῶν 40 μ.), ἐφαδισμένα μὲ αὐτομάτους ὄνταρτροπεῖς πεπιεσμένου ἀέρος, μὲ ἐγκαταστάσεις ὀπτικῆς καὶ ἀκουστικῆς σηματοδοτήσεως, μὲ σύστημα ασφαλείας κ.λ. Λόγω τῆς ποιότητος τῆς κατασκευῆς των, τὰ διαγόνια αὐτὰ ἀγοράζονται εἰς μεγάλας ποσότητας ἀπὸ πελάστας, ὅπως ἡ Τσεχοσλοβακία, ἡ Λαϊκὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας καὶ ἡ Βουλγαρία.

Ἡ ρουμανικὴ βιομηχανία παραδίδει ἐπίσης διαγόνια ἐμπορευμάτων ρέ δύο κεικαλυμμένους ἄξονας, ίκανοτήτης 24 — 28 τόνων, κατεσκευασμένα συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς U.-I.-C., καὶ διαγόνια ἐμπορευμάτων μὲ δύο ἀκολύπτους ἄξονας, τῶν 29 τόνων.

Τὰ διαγόνια — δεξαμενοὶ τῶν 50 μ., μετὰ ἡ ἀνευ σερπανίνας θερμάνεσις, ποὺ μοντέρνας κατασκευῆς ἀπαρτίζουν μίαν ὄμαδαν προϊόντων μεγάλης ζητήσεως, ἔξι ίσου δπτως καὶ τὰ διαγόνια αὐτομάτου ἐκφορτώσεως τῶν 50 μ., ποὺ κατασκευάζονται μὲ πλευρικὸν ἀνοιγμα, ὅπως π.χ. τὰ παραδοθέντα εἰς τὴν Αίγυπτον, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Γερμανίας ἡ τὴν Τσεχοσλοβακίαν. Παράγεται καὶ τύπος ἀκόμη νεωτερος, μὲ ἀνοιγμα εἰς τὸ δάπεδον (ὑπὸ παράδοσιν διὰ τὸ Βιέτ-Νάμ).

Διὰ τὰς προσεχεῖς ἔξαγωγας, δ κατάλογος τῶν ἔξαγωγῶν προϊόντων τῆς ρουμανικῆς βιομηχανίας περιλαμβάνει ἀπὸ τοῦδε διαγόνια ἐμπορευμάτων ἐπὶ 4 ἀξόνων, ίκανοτήτης 60 τόνων, ἀνοικτὰ καὶ ἀκόλυπτα, ἔξι δλοικήρους μεταλλικά, ἐφαδισμένα μὲ σύστημα ἐκφορτώσεως δημητριακῶν εἰς χώμα, καθὼς καὶ ἀνατρεπόμενα διαγόνια, χωρητικότητος 25 μ., προωρισμένα διὰ στενὰς γραμμάς.

Ἐφαδισμένη μὲ τὰ πλέον σύγχρονα τεχνικὰ μέσα, ἔχουσα εἰς τὴν διάθεσίν της ἐργάτας καὶ τεχνικούς ἀνωτέρας εἰδικεύσεως, τῶν δημοσίων ἐπιβαρύστας μὲ εἰδικούς τῶν ινστιτούτων ἔρευνης καὶ μελετῶν, ἡ ρουμανικὴ βιομηχανία μηχανικῶν κατασκευῶν παράγει καὶ ἔξαγει αὐτοκινηταμάξας Ντζεζέ, ὑδραυλικάς, τῶν 600 ἓπτων, ταχύτητος 130 χιλιομέτρων τὴν ὥραν, μὲ καλὴν «σουσπανσίδων» καὶ μὲ ἄριστα ἀποτελέσματα κατὰ τὴν ἔκμετάλλευσίν των.